

## **Dodatok č. 1**

k zmluve o poskytovaní služieb vo verejnom záujme č. MK – 2/2020/M

---

uzatvorený medzi

Zmluvnou stranou: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
IČO: 00 165 182  
Štatutárny orgán: Ľubica Laššáková, ministerka kultúry  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
výdavkový účet:  
príjmový účet:  
depozitný účet:

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Zmluvnou stranou: **Tlačová agentúra Slovenskej republiky**  
Sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava  
IČO: 31 320 414  
Štatutárny orgán: Vladimír Puchala, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:

(ďalej len „agentúra“)

## **Čl. I**

Zmluvné strany sa podľa čl. IX ods. 2 zmluvy o poskytovaní služieb vo verejnom záujme č. č. MK – 2/2020/M (ďalej len „zmluva“) dohodli na uzatvorení dodatku č. 1 k tejto zmluve v nasledujúcom znení:

1. V článku IV ods. 1 zmluvy v druhej vete sa suma „2 200 000,00 eur (slovom dva milióny dvestotísíc eur)“ nahrádza sumou „2 400 000,00 eur (slovom dva milióny štyristotísíc eur)“.
2. V článku IV ods. 5 znie:

- „5. Ministerstvo bude vyplácať stanovený príspevok zo štátneho rozpočtu na poskytovanie služieb vo verejnom záujme bezhotovostným prevodom na účet agentúry uvedený v záhlaví tejto zmluvy tak, že
- a) časť príspevku vo výške 1 100 000 eur (slovom jeden milión jednototísíc eur) poskytne do 15. februára 2020,
  - b) časť príspevku vo výške 1 300 000 eur (slovom jeden milión tristotísíc eur) poskytne do 15. marca 2020“.
3. Príloha č. 1 k zmluve sa mení tak, ako je uvedené v Prílohe č. 1 k tomuto dodatku.
  4. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 6 v časti „Rozsah služby“ v treťom odseku číslo „38 000“ nahrádza číslom „40 000“ a číslo „38 500“ sa nahrádza číslom „40 000“.
  5. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v treťom odseku číslo „796 000“ nahrádza číslom „803 000“.
  6. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v štvrtom odseku číslo „105 000“ nahrádza číslom „107 000“.
  7. V Prílohe č. 2 k zmluve sa v bode 7 v časti „Rozsah služby“ v šiestom odseku číslo „59 000“ nahrádza číslom „59 500“.
  8. Príloha č. 3 k zmluve sa mení tak, ako je uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto dodatku.

## Čl. II

### Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Agentúra súhlasí so zverejnením tohto dodatku č. 1 v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v celom rozsahu.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany si dodatok č. 1 prečítali a bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami. Na znak svojho súhlasu pripájajú k dodatku č. 1 svoje vlastnoručné podpisy.

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva dostane agentúra a tri ministerstvo.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 1 sú jeho prílohy č. 1 a 2.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za ministerstvo:

Za agentúru:

---

Ľubica Laššáková  
ministerka kultúry

---

Vladimír Puchala  
generálny riaditeľ

## Príloha č.1

## A. Členenie a štruktúra nákladov na služby vo verejnom záujme v roku 2020

Štruktúra nákladov	Suma nákladov EUR
<b>50 - spotrebované nákupy</b>	<b>22 550</b>
501 - spotreba materiálu	22 550
<b>51 - služby</b>	<b>537 750</b>
511 - opravy a údržba	1 800
512 - cestovné	61 000
518 - ostatné služby	474 950
<b>52 - osobné náklady</b>	<b>1 810 100</b>
521 - mzdové náklady	1 314 900
524 - náklady na sociálne poistenie	447 700
527 - ostatné sociálne náklady	47 500
<b>54 - ostatné náklady</b>	<b>29 600</b>
549 - iné ostatné náklady	29 600
<b>Spolu</b>	<b>2 400 000</b>

## Príloha č. 2

Členenie a štruktúra výdavkov na služby vo verejnom záujme v roku 2020

600 B e ť n é v ý d a v k y	suma výdavkov v EUR zdroj 111
<b>610 Mzdy, platy, služ. príjmy a ostatné osobné vyrov.</b>	<b>1 272 000</b>
611 Tarifný plat vr. ich náhrad	1 186 000
612002 Ostatné príplatky okrem osobných príplatkov	45 000
613 Náhrada za pracovnú, služobnú pohotovosť	1 000
614 Odmeny	40 000
<b>620 Poistné a príspevok zamestnávateľa</b>	<b>447 700</b>
<i>do poisťovní a Národného úradu práce</i>	
621 Poistné do Všeobecnej zdravotnej poisťovne	92 390
623 Poistné do ostatných zdravotných poisťovní	35 910
625 Poistné do Sociálnej poisťovne	319 400
625001 Na nemocenské poistenie	17 810
625002 Na starobné poistenie	179 430
625003 Na úrazové poistenie	10 180
625004 Na invalidné poistenie	36 010

625005 Na poistenie v nezamestnanosti	11 970
625006 Na garančné poistenie	3 120
625007 Na poistenie do rezervného fondu solidarity	60 880
<b>630 Tovary a ďalšie služby</b>	<b>677 800</b>
<b>631 Cestovné náhrady</b>	<b>61 000</b>
631001 Tuzemské	23 000
631002 Zahraníčné	38 000
<b>632 Energie, voda a komunikácie</b>	<b>33 800</b>
632003 Poštové služby	1 800
632004 Komunikačná infraštruktúra	23 000
632005 Telekomunikačné služby	9 000
<b>633 Materiál</b>	<b>18 800</b>
633002 Výpočtová technika	10 000
633003 Telekomunikačná technika	2 000
633006 Všeobecný materiál	3 000
633009 Knihy, časopisy, noviny	2 800
633013 Softvér	1 000
<b>634 Dopravné</b>	<b>10 400</b>
634001 Palivo,mazivá, oleje, špec. kvapal.	7 000
634002 Servis, údržba, opravy a výdavky s tým spojené	1 000
634003 Poistenie	2 000
634005 Karty, známky, poplatky	400
<b>635 Rutinná a štandardná údržba</b>	<b>44 400</b>
635003 Telekomunikačnej techniky	1 000
635004 Prev. strojov, prístrojov, zariad., tech. nár.	100
635009 Softvéru	43 300
<b>636 Nájomné za prenájom</b>	<b>231 100</b>
636001 Budov, objektov alebo ich častí	210 000
636002 Prevádzkových strojov, prístrojov, zariad., tech. nár.	4 500
636006 Výpočtovej techniky	16 600
<b>637 Služby</b>	<b>278 300</b>
637004 Všeobecné služby	70 000
637005 Špeciálne služby	5 300
637014 Stravovanie	45 000
637026 Odmeny a príspevky	115 000
637027 Odmeny zamestnancov mimo prac. pomeru	42 900
637040 Služby v oblasti informačno-komunikačných technológií	100
<b>640 Bežné transfery</b>	<b>2 500</b>
<b>642 Bežné transfery jednotlivcom, nez. org.</b>	<b>2 500</b>
642015 Na nemocenské dávky	2 500
<b>Spolu bežné výdavky</b>	<b>2 400 000</b>